

Abdallah E. S. Awadallah

Qualified Freelance Translator, Proofreader, Editor, Subtitler, Transcriber, Tutor, Teacher, Copywriter, Content Writer, Voice-Over Artist, Localizer, and Data Entry Clerk

Your clients' satisfaction will be my first priority, with high quality not just quantity.



abdalahawadallah@gmail.com

+970594064916

Sea St., Gaza, Palestine

24 April, 2000

linkedin.com/in/abdallah-awadallah

twitter.com/AbdallahAwada12

live:.cid.aaca8309b2f408d2

facebook.com/abuhazem22

instagram.com/abood_abuhazem

WORK EXPERIENCE

Localizer

Self-employed

06/2022 - Present

Gaza, Palestine

Resume and Cover Letter Writer

Self-employed

01/2022 - Present

Gaza, Palestine

Subtitler & Transcriber

Self-employed

05/2021 - Present

Gaza, Palestine

Copywriter & Content Writer

Self-employed

03/2021 - Present

Gaza, Palestine

Proofreader & Editor

Self-employed

10/2020 - Present

Gaza, Palestine

Voice-Over Artist

Self-employed

05/2019 - Present

Gaza, Palestine

Arabic<>English Translator

Self-employed

10/2018 - Present

Gaza, Palestine

EDUCATION

B.A and B.Ed. in English Literature Al-Quds Open University "QOU"

09/2018 - 05/2022

Rafah, Palestine

Courses

- Applied Linguistics Course
- Writing Course
- Structure Course
- Translation Course
- Literature Course
- English Language Teaching Course

SKILLS

- Translation
- Revision
- Paraphrasing
- Localization
- Research
- Proofreading
- Tutoring
- Summarizing
- Subtitling
- Data Entry
- Teaching
- Transcription
- Formatting
- Resume Writing
- Copywriting
- Editing
- Cover Letter Writing
- Content Writing
- Search Engine Optimization "SEO"

CERTIFICATES

Freelance Translation Course (06/2022 - 07/2022)

Daleel Center for Training and Development

English Conversation Course (06/2021 - 08/2021)

Nafha Educational Center

Training of Trainers Course (02/2021 - 03/2021)

Center of Human Development - Creativity for Research, Studies & Training

International Computer Driving License Course (07/2020 - 09/2020)

Palestinian Alumni Association

English Level 12 (03/2022 - 04/2022)

AL Waleed Center for Languages

LANGUAGES

- Arabic
- English

TOOLS

- Microsoft Office
- Kilgray MemoQ
- Subtitle Edit
- MateCat
- Handbrake
- Aegisub
- SDL Trados
- Format Factory
- Zoom
- Google Meet
- Audacity
- KineMaster
- Google Docs
- Google Drive
- Canva